



**ERSATZTEILLISTE**  
**SPARE PARTS LIST**  
**LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE**  
**ELENCO DEI PEZZI DI RICAMBIO**

**GPP**



**EL-100032**

Ausgabe / Edition 12/2005

**Änderungsindex / Change index / Indice de modification / Indice delle modifiche**

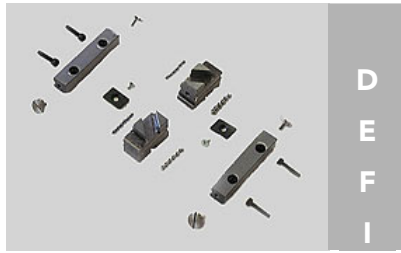
Bisher erschienene Ausgaben:

*Edition issued so far:*

Editions parues à se jour:

*Edizioni finora pubblicate:*

<b>Ausgabe</b> <b>Edition</b> <b>Edition</b> <b>Edizione</b>	<b>Bemerkung</b> <b>Comments</b> <b>Remarque</b> <b>Osservazioni</b>	<b>Artikelnummer</b> <b>Order number</b> <b>Référence</b> <b>Articolo numero</b>
03/2004	Erstausgabe <i>First edition</i> Première édition <i>Prima edizione</i>	
09/2005	Neues Layout <i>New layout</i> Nouvelle maquette <i>Nuova disposizione</i>	508907
12/2005	Neue Artikelnummer <i>New Order number</i> Nouvelle Référence <i>Nuova Articolo numero</i>	EL-100032



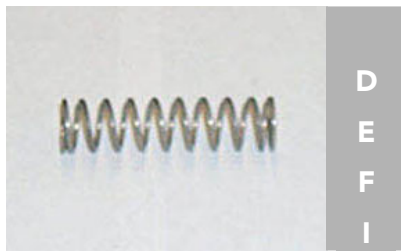
**D** Greifbacken  
**E** Gripping jaw  
**F** Mors  
**I** Ganascia di pinza

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Greifbacken Art. Nr. Gripping jaw art. num. Mors Réf. unité Ganascia di pinza Art. No.
GPP-1	41357	507521
GPP-2	41359	507522
GPP-3	41363	507523



**D** Dichtungssatz  
**E** Seal kit  
**F** Jeu de joints  
**I** Kit guarnizione

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Dichtungssatz Art. Nr. Seal kit art. num. Jeu de joints Réf. unité Kit guarnizione Art. No.
GPP-1	41357	507249
GPP-2	41359	507250
GPP-3	41363	507251



D  
E  
F  
I

Druckfeder  
Compression spring  
Ressort de compression  
Molla di compressione

<b>Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo</b>	<b>Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.</b>	<b>Druckfeder Art. Nr. Compression spring art. num. Ressort de compression Réf. unité Molla di compressione Art. No.</b>
<b>GPP-1</b>	41357	503011
<b>GPP-2</b>	41359	503142
<b>GPP-3</b>	41363	503334



D  
E  
F  
I

Klemmhülse Art. Nr. 42009  
Clamping sleeve art. num. 42009  
Douille de serrage Réf. Unité 42009  
Boccola di bloccaggio Art. No. 42009



D  
E  
F  
I

Nadellager Art. Nr. 503597  
Needle bearing art. num. 503597  
Roulement à aiguilles Réf. Unité 503597  
Cuscinetto ad aghi Art. No. 503597